

汉语 词汇 研究 散论

贺卫国 著

海外借

中国社会科学出版社

汉语 词汇 研究 散论

贺卫国 著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语词汇研究散论/贺卫国著. —北京: 中国社会科学出版社, 2018. 9

ISBN 978 - 7 - 5203 - 2965 - 1

I. ①汉… II. ①贺… III. ①汉语—词汇—研究
IV. ①H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 180374 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 郭晓鸿
特约编辑 席建海
责任校对 郝阳洋
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京明恒达印务有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2018 年 9 月第 1 版
印 次 2018 年 9 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 24.25
插 页 2
字 数 262 千字
定 价 99.00 元



凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010 - 84083683

版权所有 侵权必究

本书的出版，得到广西一流学科（培育）建设项目——河池学院中国语言文学学科（桂教科研〔2018〕12号）、河池学院重点学科——汉语言文字学（校政发〔2016〕91号）的资助。

前 言

任何一种语言都是由大量词语组成的符号系统。有了词语，人们才能根据交际的需要，按照多种多样的组合规则，造出无穷无尽的句子来。从古到今，中国人表达思想或感情，都特别注重词语的选择与锤炼。而且，随着社会的发展和进步，大量新生事物不断涌现，需要产生很多新词语来表达。完全可以这么说，上下五千年的中华文明史，同时是一部纵贯五千年的汉语词汇发展史。

词汇研究是一项难度很大、综合性很强的工作。在整个汉语史研究中，词汇史研究向来是比较滞后的。正如陈德所说：“由于历史和文化的因素，中国人对汉语的系统研究也就是近百年的事，而且研究的人员也是极为少数的，对汉语词汇研究的书籍自然也就很少。”^①就词汇史内部而言，“训诂学家们研究的重点是先秦

^① 陈德：《中西方文化与语言解析》，西安交通大学出版社2015年版，第90页。



和西汉的词汇，东汉以下，直至明清，各个时期的词汇研究得很少”^①，从而导致关于中古以降汉语词汇的研究又相对滞后，很多中古、近代汉语阶段出现的词语没有得到学界应有的重视，一些词语虽已引起学者的关注但其看法尚存在一定偏颇。

大中型语文辞书是汉语词汇研究成果的集中体现，尤其是以“古今兼收，源流并重”为原则的《汉语大词典》、“用来解决阅读古籍时关于语词典故和有关古代文物典章制度等知识性疑难问题”^②的《辞源》、“遵循促进现代汉语规范化宗旨”，“力求反映这些年来词汇发展的新面貌和相关研究的新成果”^③的《现代汉语词典》、“解释自唐代至清代古籍中出现的口语词”^④的《近代汉语大词典》便是这类辞书的佼佼者，代表了我国当前词汇学与词典编纂学的水准。然而，人无完人，书无完书，加之受到现有汉语词汇研究成果的拘囿，编纂辞书更不可能一蹴而就地达到相对完美的境界。这样，《汉语大词典》《现代汉语词典》等辞书在立目、释义、义项、书证等方面存在问题的现象也就在所难免了。

湖南地处长江以南、五岭之北，其独特的方言分布格局和语言特征，备受学界瞩目。早在西汉，扬雄所撰《方言》一书中就已多次出现“江湘之间”“江沅之间”“湘沅之会”“沅澧之间”“南楚”“南楚之间”“南楚江湘之间”“南楚江淮之间”之类与湖南密切相关的词语。到了东汉，许慎所著《说文解字》也曾多

① 蒋绍愚：《古汉语词汇纲要》，北京大学出版社1989年版，第13—14页。

② 史建桥：《〈辞源〉修订三议》，《古汉语研究》2008年第1期。

③ 中国社会科学院语言研究所词典编辑室：《2012年第6版说明》，《现代汉语词典》第7版，商务印书馆2016年版，正文前第12页。

④ 许少峰：《凡例》，许少峰编《近代汉语大词典》，中华书局2008年版。



次提到“楚”“南楚”等与湖南相关的地名。明清时期，不少地方志都有关于湖南方言的记录。20世纪以降，研究湖南方言的成果就更多了，可谓不胜枚举。其中，地处湘中腹地的双峰县，“在以水运为主要交通方式的漫长农耕社会”“陆地的出口几乎零，遥想大清，乃至更加远古的朝代，只是青石路上，偶尔想起驿马铜铃”“一直处在山围水环的封闭之中，抱着中国传统文化，足够耐心地保留着古风、古俗、古语”^①。换言之，双峰方言“远承夏商，近接唐宋”“词聚八方，音纳九州”，导致“双峰口语中保留大量上古至唐宋古语”^②。我就出生在这样一片语言“土极原雅，拙极藏工”、腔调“从中原而来，从吴越而来，从豫章而来”^③的热土。父母都仅上过三两年小学，只会讲一口原汁原味的双峰话，对读书人有着天生的敬畏与向往。在我的印象中，孩提时候父母就经常对我说：“一定要发狠读书，学会认很多的字。”因此，上学伊始，我就对和读书人关系最为密切的汉字与汉语词汇产生了浓厚的兴趣。

虽然从小就对汉语词汇研究感兴趣，但因为多方面原因，我一直未能付诸行动。直到2001年9月，我在湖南老家整整工作了12年之后，才有机会重新迈进湖南师范大学的殿堂，成为了一名汉语言文字学专业硕士研究生。现在还清楚地记得，当年的教师节，我在导师的郑重推荐下，认真阅读了吕叔湘先生发表在《中国语文》1961年第4期上的长文《汉语研究工作者的当前任务》，其中有一句话深深刺疼了我：“汉语史研究中最薄弱的环节应该说

① 阳剑主编：《双峰方言之东扯西绊》，湖南地图出版社2016年版，第6—7页。

② 同上书，第2页。

③ 同上书，第7页。



是语汇的研究。”当时，我更坚定了这样一个念头：“认真做点词汇研究吧。”有上述经历的刺激，有李维琦、蒋冀骋、袁庆述、陈秀兰、陈建初、郑贤章等诸位先生的指引，我对汉语词汇研究逐渐有了一个相对清晰、全面的认识，并真正产生了动笔撰文的欲望。2003年，我在《台州学院学报》第2期发表了独自撰写的第一篇词汇研究论文《〈孙膑兵法〉“篡卒”释义辨正》。

研究生毕业以后，我来到歌仙刘三姐的故乡，成了河池学院中的一员，主要承担训诂学、古代汉语、现代汉语等课程的教学。由于工作需要，我更加关注具有古韵风味的湖南双峰方言，《汉语大词典》《辞源》《现代汉语词典》等成了案头必备的工具书。在翻检各类辞书的过程中，我获益匪浅，同时发现了一些问题，随手记录了一些材料。结合当时已有的汉语词汇研究成果、双峰方言词汇的具体情况及搜寻到的一些语料，我把不少随手记录的材料通过整合、加工与提炼，写成了一篇篇或长或短的词汇研究论文，并陆陆续续在《语言研究》《古汉语研究》《汉字文化》《广西师范大学学报》（哲学社会科学版）、《湘潭师范学院学报》《哈尔滨学院学报》《河池学院学报》《广西民族师范学院学报》等学术期刊发表了20余篇。

这本小书是笔者在已经发表过的论文的基础上，通过整合、充实与完善形成的。全书分为五章，主要从《汉语大词典》《现代汉语词典》《辞源》《近代汉语大词典》等辞书及已有词汇、辞书研究成果入手，阐述相关辞书在立目、释义、书证等方面存在的不足，重点考释“饿气”“怯气”“火亮”“密骗”“王姑”“相公”等主流辞书尚未收录、释义不确或义项有阙的近代汉语词语，



对双峰话目前还在使用而《醒世姻缘传》也有用例的一些词语、含“唧”称谓词、远指代词“兀”“N 糊沥拉”等湖南双峰方言中的特殊词汇现象进行描写，与学界商讨对“篡卒”“油水”“辞路”“报刊杂志”等词语的看法。全书较多利用了学术搜索、中国知网等网络资源，《汉语大词典》等电子书及 BCC、CCL 等语料库，努力贯彻用语言事实说话的原则，以期能为汉语词汇研究，尤其是近代汉语词汇研究与湖南双峰方言词汇研究，提供一些有益的借鉴，同时希望能为《汉语大词典》《现代汉语词典》《辞源》《近代汉语大词典》等辞书的修订提供小小的参考。

贺卫国

2017 年 11 月 15 日

目 录

第一章 《现代汉语词典》与《辞源》研究	1
第一节 《现代汉语词典》ABB 式状态词收录考察	2
第二节 《现代汉语词典》ABB 式状态词及其基式 收录考察	18
第三节 修订《辞源》需注意的增补问题	39
第二章 《汉语大词典》商补	61
第一节 《汉语大词典》立目商补	62
第二节 《汉语大词典》释义商补	87
第三节 《汉语大词典》书证商补	114
第三章 近代汉语词语考释	134
第一节 说“饿气”	134
第二节 “怯气”与“愜气”	148
第三节 “火亮”考	157



第四节 说“兔子”	169
第五节 “密骗”类词语考释	177
第六节 称谓词“相公”“王姑”补考	185
 第四章 湖南双峰方言词汇研究	 198
第一节 《醒世姻缘传》词语双峰方言例释	199
第二节 双峰方言中的含“唧”称谓词	233
第三节 双峰方言的形容词生动形式	245
第四节 双峰方言表远指的“兀”	272
第五节 双峰方言中的“N糊沥拉”	287
第六节 双峰方言中的几个形容词前缀	298
 第五章 词汇研究商兑	 326
第一节 《孙臬兵法》“篡卒”释义商兑	327
第二节 “油水”释义商补	333
第三节 “大”类父亲称谓并不罕见	339
第四节 “辞路”并非生造词	345
第五节 “报刊杂志”无须休	352
 参考文献	 365
词语索引	372
后 记	378

第一章

《现代汉语词典》与《辞源》研究

互联网与语料库是辞书编纂的利器。^① 词典编纂者可以充分利用互联网与语料库，通过词频信息较客观地确定：词典应收录哪些词；某个词的哪些意义在实际生活中是常用的，从而应在词典中详加解释；哪些词的使用频率不高，仅提供必要的信息就可以。“利用语料库统计词频，可以帮助确定辞书的收词量，如中小型辞书，可以只收词频较高的词语”^②，“避免个人主观因素可能造成的偏颇，使词典能够最大限度地呈现必要信息，较真实地反映语言的使用状况。”^③

中华人民共和国成立以后，汉语学界加大了辞书的编纂、修订与出版力度，不少高质量、高水平辞书陆续出版。其中，《现代汉语词典》与《辞源》是两部影响非常深远、使用十分广泛的重

① 张铁文：《词典编纂的利器——互联网》，《辞书研究》2004年第1期。

② 李宇明、庞洋：《关于辞书现代化的思考》，《语文研究》2006年第3期。

③ 王小海：《语料库对词典编纂的影响》，《辞书研究》2001年第4期。



要中型汉语辞书。但是,“编写和修订词典是一项十分繁难复杂的工作,永远没有止境,总会留下一些疏漏和不尽如人意的地方”^①。《现代汉语词典》与《辞源》这两部辞书虽然都进行过多次修订,但在互联网与语料库的使用力度方面还不够充分,导致词条、释义、书证等方面依然存在不少问题,有待进一步完善。鉴于此,本章拟在互联网与语料库技术的基础上,对《现代汉语词典》^②、《辞源》^③存在的部分问题进行分析,并提出相应的处理策略。

第一节 《现代汉语词典》ABB 式状态词收录考察

从第5版起,《现代汉语词典》给所有词条标注词类,其实用性进一步加强,能为读者提供更多的帮助。状态词是形容词的一个小类,ABB则是状态词的主要形式之一。据我们考察,《现代汉语词典》第5—7版收录ABB式状态词,都有一定的随意性,标准不是很明晰,有待进一步调整。有鉴于此,本节拟在北京大学CCL现代汉语语料库^④、人民网搜索^⑤、新华网国搜一下^⑥进行

① 中国社会科学院语言研究所词典编纂室:《〈现代汉语词典〉第6版说明》,《现代汉语词典》(第6版),商务印书馆2012年版总目第6页。

② 中国社会科学院语言研究所词典编纂室:《现代汉语词典》,商务印书馆2016年版。如果没有特别说明,本书各处《现代汉语词典》均指此版本。

③ 何九盈、王宁、董琨主编:《辞源》(第三版),商务印书馆2015年版。如果没有特别说明,本书各处《辞源》均指此版本。

④ 下面简称“CCL”,检索日期为2016年8月11日。

⑤ 下面简称“RM”,检索日期为2016年8月13日。

⑥ 下面简称“GS”,检索日期为2016年8月13日。



使用频次统计的基础上,描写《现代汉语词典》ABB式状态词的收录情况,重点分析不足之处,并提出一些建议,供编纂者参考。

一 从使用频次看 ABB 式状态词的收录

《现代汉语词典》共收录 224 个 ABB 式状态词^①,有的使用频次较高,有的使用频次较低,甚至有个别词语现代汉语基本上不再使用。与此同时,也有部分未被《现代汉语词典》收录的 ABB 式状态词使用频次颇高。

(一) 部分《现代汉语词典》已收词使用频次较低

据笔者统计,《现代汉语词典》收录的 ABB 式状态词,在 CCL 使用频次超过 100 的有 103 个,占 45.98%;使用频次在 50—99 的 27 个,占 11.07%;使用频次在 10—49 的 61 个,占 25%;使用频次少于 10 的 33 个^②,占 13.52%。很明显,《现代汉语词典》已收 ABB 式状态词有一部分在 CCL 的使用频次偏低。

《现代汉语词典》已收且 CCL 使用频次较高的 ABB 式状态词, RM、GS 使用频次一般也较高。例如:“活生生” CCL 有 1680 条, RM 有 50788 条, GS 有 206000 条;“赤裸裸” CCL 有 950 条, RM 有 48557 条, GS 有 234000 条;“酸溜溜” CCL 有 194 条, RM 有 5448 条, GS 有 86 条。《现代汉语词典》已收且 CCL 使用频次较低的 ABB 式状态词,除少量例外情况,一般 RM、GS 使用频次也较低,例如:表 1-1 所列词语都被《现代汉语词典》

① 数据由笔者手工统计而来,有可能存在一定误差。其中,“闷沉沉”中的“闷”有阴平、去声两读,故《现代汉语词典》两次收录,算 2 条。

② 其中使用频次为 0 的有 3 个,使用频次为 1 的有 2 个。



收录, CCL 使用频次都不高, 除“金闪闪”RM 找到 768 条搜索结果、GS 找到 80 条搜索结果外, 其余词条 RM、GS 的使用频次也都不太高。

表 1-1 “金闪闪”等 9 个 ABB 状态词使用频次统计

词 条	金闪闪	忙叨叨	咸津津	明闪闪	辣丝丝	辣酥酥	金煌煌	蔫乎乎	虎生生
CCL 频次	2	0	2	1	2	0	7	0	2
RM 频次	768	10	20	11	6	6	5	0	4
GS 频次	80	41	23	28	29	19	12	20	7
合 计	850	51	45	40	37	25	24	20	13

(二) 部分使用频次高的词未被《现代汉语词典》收录

沈怀兴指出: “社会的发展变迁必然会在语言的词汇里留下反映各个时代特色的词语, 起着历史见证的作用。”^① 改革开放以来, 我国各族人民在中国共产党的领导下, 同心同德, 和衷共济, 携手向前, 开创了经济发展、政治安定、文化繁荣、社会和谐的良好局面, 人民的生活发生了翻天覆地的变化。为了及时反映这种有目共睹的大变化, 汉语词汇中增添了不少成员。苗永川考察发现, “据粗略估计, 我国近 20 年中新词新语大概每年增加 700—800 个”^②。在这样的大气候下, ABB 式状态词的

① 沈怀兴:《汉语规范化求疵》,《语文建设》1992 年第 11 期。

② 苗永川:《新词新语规范研究的“语感困境”刍议》,《四川师范大学学报》(社会科学版) 2009 年第 4 期。



数量也呈增长趋势，给现代汉语辞书编纂带来了巨大挑战，并不可避免地出现了这样的尴尬事实：一些 ABB 式状态词使用频次并不低，却未被《现代汉语词典》收录，表 1-2 所列就都属于这样的词语。

表 1-2 “硬生生”等 8 个 ABB 状态词使用频率统计

词 条	硬生生	活脱脱	惨兮兮	傻兮兮	湿答答	苦巴巴	冷飕飕	暗沉沉
CCL 频次	177	200	21	13	9	12	33	32
RM 频次	23212	25111	487	82	338	222	159	85
GS 频次	15100	244	88	398	91	86	83	92
合 计	38489	25555	596	493	438	320	275	209

（三）讨论与建议

根据上面的分析，《现代汉语词典》收录的 ABB 式状态词有一部分 CCL、RM、GS 使用频次都很低。具体分析这些词，存在三种可能性：有的属于方言土语词，仅在局部地区使用，CCL 与网络搜索引擎无法准确反映出来；有的曾经使用比较广泛，但现代汉语已经不太常用；有的仅有个别语言运用者使用，压根儿就没有传播开来。笔者认为，如果某个 CCL、RM、GS 使用频次很低的 ABB 式状态词属于第一类情况，《现代汉语词典》可以收录，但最好加上“〈方〉”标记；如果属于后两类情况，则以删除为佳。

不少 ABB 式状态词《现代汉语词典》未收录，但 CCL、RM、



GS 使用频次并不低，表 1-2 所列词语就是如此。与表 1-1 “虎生生”“蔫乎乎”“金煌煌”“辣酥酥”等词语相比，表 1-2 所列词语的使用频次优势尤为明显。特别是“硬生生”与“活脱脱”，累计使用频次都在 25000 以上。对于这样的词语，为了更好、更全面地反映目前现代汉语词汇的面貌，满足广大读者查考的需要，《现代汉语词典》似以补收为宜。

二 从词形看 ABB 式状态词的收录

ABB 式状态词经常有两种以上音同或音近的书写形式。对于这类词，《现代汉语词典》采用了三种不同的方法：或收录推荐词形，附列其余词形；或收录所有词形，但说解方式有别；或只收录一种词形，置其余词形于不顾。

（一）收录推荐词形，附列其余词形

部分 ABB 式状态词有多种词形，其中一种词形被国家标准确定为推荐词形。对于这类词，《现代汉语词典》一般选择推荐词形作为词条，详细说解，其余词形加括号附列于推荐词形之后，不再列条说解。例如：

（1）喘吁吁（收）| 喘嘘嘘（附列）

【喘吁吁】（喘嘘嘘）chuǎnxūxū（一的）形状态词。形容喘气的样子：累得一的。（第 203 页）

（2）热乎乎（收）| 热呼呼（附列）

【热乎乎】（热呼呼）rèhūhū（一的）形状态词。形容